



**Conseil des arts du Canada
Financement aux artistes
et organismes artistiques
en Ontario, 2011-2012**



Conseil des arts du Canada Canada Council for the Arts

Pour obtenir plus de précisions ou d'autres exemplaires de ce document, veuillez vous adresser au :



Conseil des arts Canada Council
du Canada for the Arts

Service de la recherche et de l'évaluation
350 rue Albert
Case postale 1047
Ottawa (Ontario) Canada K1P 5V8
613-566-4414 / 1-800-263-5588 poste 4526
recherche@conseildesarts.ca
Télec. 613-566-4428
www.conseildesarts.ca

Également disponible sur Internet à l'adresse www.conseildesarts.ca/publications_f.

Ce document est une publication complémentaire au Rapport annuel du Conseil des arts du Canada de 2011-2012 (www.conseildesarts.ca/rapportsannuels).

Publication is also available in English

Table des matières

1.0	Survol des fonds accordés à l'Ontario par le Conseil des arts du Canada en 2011-2012	1
2.0	L'essentiel des données statistiques concernant les arts en Ontario	3
3.0	Faits saillants des subventions du Conseil des arts du Canada aux artistes et organismes artistiques de l'Ontario	4
4.0	Financement global des arts et de la culture en Ontario par les trois ordres de gouvernement	10
5.0	Tableaux détaillés des fonds accordés à l'Ontario par le Conseil des arts du Canada.....	13

Table des tableaux

Tableau 1 : Dépenses publiques au chapitre de la culture, en Ontario, 2009-2010	11
Tableau 2 : Dépenses publiques au chapitre de la culture : total des provinces et des territoires, 2009-2010.....	11
Tableau 3 : Dépenses publiques au chapitre de la culture en \$ par habitant par province et territoire, 2009-2010	12
Tableau 4 : Subventions du Conseil des arts du Canada à l'Ontario et total des subventions du Conseil des arts du Canada, de 2002-2003 à 2011-2012	13
Tableau 5 : Subventions du Conseil des arts du Canada par discipline, Ontario, 2011-2012	14
Tableau 6 : Demandes de subvention de l'Ontario présentées au Conseil des arts du Canada et total des demandes de subvention au Conseil des arts du Canada, de 2002-2003 à 2011-2012	15
Tableau 7 : Ontario – Diverses comparaisons avec d'autres provinces, 2011-2012	16
Tableau 8 : Financement par collectivité, Ontario, 2011-2012	17

Note : La liste complète des subventions accordées aux artistes (à titre individuel) et aux organismes artistiques en 2011-2012 est disponible par l'entremise de la Liste interrogeables des subventions, affichée sur le site web du Conseil. <http://canadacouncil.ca/subventions/recipients-fr/ol127245536828281250.htm>

1.0 Survol des fonds accordés à l'Ontario par le Conseil des arts du Canada en 2011-2012

- En 2011-2012, le Conseil des arts du Canada a accordé 47,1 millions de dollars aux arts en Ontario.
- Un montant de 2,9 millions de dollars a en outre été payé à 5 666 écrivains et écrivaines dans le cadre du Programme du droit de prêt public en 2011-2012,¹ sans compter le 1,2 \$ million de dollars en fonds spéciaux, la Commission canadienne pour l'UNESCO Fonds pour programme général, et la Programme d'acquisition de la Banque d'œuvres d'art, ce qui porte à 51,2 millions de dollars l'aide attribuée à l'Ontario.
- Le Conseil des arts du Canada a accordé 6,7 millions de dollars en subventions à 646 artistes de l'Ontario, ainsi que 40,3 millions de dollars à 642 organismes artistiques de cette province en 2011-2012.
- L'aide du Conseil des arts du Canada a touché toutes les disciplines – danse, musique, théâtre, arts visuels, arts médiatiques, lettres et édition et arts interdisciplinaires et de performance. En 2011-2012, le plus gros montant de l'aide est allé à la musique (10,2 millions de dollars), puis au théâtre (8,5 millions de dollars) et aux lettres et édition (7,9 millions de dollars).
- Chaque dollar investi dans un organisme artistique de l'Ontario grâce à une subvention de fonctionnement du Conseil des arts du Canada en 2011-2012 a entraîné des revenus totalisant 17,16 \$. Le total des subventions de fonctionnement du Conseil des arts en Ontario représente 5,8 % des revenus totaux des organismes artistiques de cette province.²
- 4 759 demandes d'appui ont été soumises au Conseil des arts du Canada par des artistes et des organismes artistiques de l'Ontario en 2011-2012, ce qui représente 30,3 % du total des demandes reçues.
- Des subventions de 31,1 millions de dollars ont été accordées aux artistes et organismes artistiques de Toronto en 2011-2012, ce qui représente 66,2 % de l'aide à la province. La ville d'Ottawa a reçu 3,4 millions de dollars (7,1 %). La ville de Hamilton a reçu 1,1 million de dollars (2,4 % du total). 137 autres collectivités de l'Ontario ont reçu au total 11,5 millions de dollars (24,4 %).

¹ Le Programme du droit de prêt public accorde des paiements aux auteurs dont les livres font partie des collections d'un échantillon de bibliothèques publiques canadiennes.

²Ces chiffres reflètent les données financières des formulaires soumis, révisés ou verrouillés par le système CADAC (Canadian Arts Data/Données sur les arts au Canada). Les éditeurs de livres et de périodiques sont exclus de ces données, parce qu'en raison de la nature de leur entreprise, leurs renseignements financiers ne sont pas répertoriés dans le CADAC actuellement.

- En 2011-2012, les artistes de l'Ontario ont reçu 29,9 % des subventions du Conseil des arts du Canada décernées aux artistes, et les organismes artistiques de l'Ontario ont reçu 32,9 % des subventions du Conseil des arts du Canada accordées aux organismes artistiques. Au total, les artistes et organismes artistiques de l'Ontario ont reçu 32,4 % des subventions du Conseil des arts du Canada. La province représente 38,4 % de la population au Canada³ et comprend 40,6 % des artistes canadiens.⁴
- 166 artistes et professionnels des arts de l'Ontario ont été engagés comme membres de jurys, en 2011-2012, ce qui représente 24,9 % de tous les membres de jurys auxquels le Conseil des arts du Canada fait appel. Parmi les évaluateurs de l'Ontario, on comptait 88,0 % d'anglophones et 12,0 % de francophones.

³ Statistique Canada, Organisme Statistique National du Canada. « Chiffres de population et des logements, Canada, provinces et territoires, recensements de 2011 et 2006 », avril 2012, <<http://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2011/dp-pd/hlt-fst/pd-pl/Table-Tableau.cfm?LANG=Fra&T=101&S=50&O=A>>.

⁴ Hill Stratégies Recherche Inc. « Les artistes dans les provinces et territoires du Canada, basé sur le recensement de 2006 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 7 no 5, mars 2009, <http://www.hillstrategies.com/docs/Artistes_provinces2006.pdf>.

2.0 L'essentiel des données statistiques concernant les arts en Ontario⁵

- En 2010, les résidents de l'Ontario âgés de 15 ans et plus (99,7 % ou 10 900 000 personnes) ont participé à au moins une des 18 activités artistiques, culturelles ou patrimoniales. Les données sur la participation démontrent que 87,6 % des résidents ont écouté de la musique téléchargée ou sur CD; 85,6 % ont regardé un film ou un vidéo; 75,7 % ont lu un livre; 73,1 % ont assisté à un spectacle des arts de la scène ou à un festival culturel; et 35,8 % ont visité une galerie d'art.
- Les Ontariens ont dépensé 11,0 milliards de dollars pour des biens et services culturels en 2008, soit 41 % du total canadien. Les dépenses culturelles représentent 3,0 % du total des dépenses de consommation de cette province. Les 11,0 milliards de dépenses de consommation au titre de la culture sont environ trois fois et demie plus que les 3,2 milliards de dollars dépensés au titre de la culture par tous les paliers de gouvernement en Ontario en 2007-2008. À 880 \$ par résident, les dépenses culturelles par personne classent les Ontariens troisièmes parmi les provinces.
- À Toronto, les dépenses culturelles par personne (868 \$) classent la capitale ontarienne au septième rang des 12 régions métropolitaines. Le total des dépenses culturelles de cette ville s'est élevé à 4,8 milliards de dollars en 2008.
- En 2008, chaque ménage d'Ontario a dépensé 24 cents par tranche de 100 \$ de revenu à l'achat de livres et 11 cents à l'achat de revues.
- En 2008, 1,7 million ménages d'Ontario ont rapporté avoir dépensé 570 millions de dollars pour assister à des spectacles, ce qui représente 40 % du total dépensé pour les arts de la scène au Canada.
- Il y a 56 860 artistes en Ontario qui ont consacré plus de temps à leur art qu'à toute autre profession en mai 2006. Les artistes de l'Ontario sont près de deux fois plus nombreux que dans toute autre province. Les artistes représentent 0,81 % de la population active provinciale, soit légèrement plus que la moyenne canadienne (0,77 %).
- Le nombre d'artistes en Ontario a augmenté de 44 % entre 1991 et 2006. Cependant, la croissance du nombre d'artistes s'est ralentie avec le temps, étant beaucoup plus élevée entre 1991 et 2001 (33 %) qu'entre 2001 et 2006 (8 %).
- En 2006, le revenu médian des artistes s'élève à seulement 13 900 \$. Ce chiffre démontre qu'un artiste typique en Ontario gagne moins de la moitié du revenu typique de tous les travailleurs de l'Ontario (revenu médian de 29 300 \$).
- En 2006, les musiciens et chanteurs constituent le plus important des neuf groupes de professions artistiques en Ontario (avec 13 500 personnes déclarant un revenu). Ce groupe est suivi par les auteurs et écrivains (10 900), les producteurs, réalisateurs, chorégraphes et personnel assimilé (9 200), les artisans (6 500), puis les artistes des arts visuels (6 300).

⁵ Sources :

Hill Strategies Recherche Inc. « Profils provinciaux des activités artistiques, culturelles et patrimoniales en 2010 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 10, n° 3 mars 2012, <http://www.hillstrategies.com/resources_details.php?resUID=1000440&lang=fr>.

Hill Stratégies Recherche Inc. « Profil des acheteurs de livres et de revues au Canada en 2008 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 9, no 3, mars 2011, <http://www.hillstrategies.com/docs/Livres_revues2008.pdf>.

Hill Stratégies Recherche Inc. « Habitudes de dépenses pour les arts de la scène au Canada en 2008 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 9, no 2, février 2011, <http://www.hillstrategies.com/docs/Habitudes_depenses_arts_scene2008.pdf>.

Hill Stratégies Recherche Inc. « Les dépenses de consommation au chapitre de la culture en 2008 pour le Canada, les provinces et 12 régions métropolitaines », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 9, no 1, novembre 2010, <http://www.hillstrategies.com/docs/Depenses_culturelles2008.pdf>.

Hill Stratégies Recherche Inc. « Les artistes dans les provinces et territoires du Canada, basé sur le recensement de 2006 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 7 no 5, mars 2009, <http://www.hillstrategies.com/docs/Artistes_provinces2006.pdf>.

3.0 Faits saillants des subventions du Conseil des arts du Canada aux artistes et organismes artistiques de l'Ontario

Organismes artistiques

Le Conseil des arts du Canada appuie le travail des organismes artistiques. En 2011-2012, au nombre des organismes artistiques de l'Ontario ayant reçu des fonds, mentionnons :

Organisme	Collectivité	Financement
Canadian Music Centre	TORONTO	423 870 \$
Canadian Opera Company	TORONTO	2 059 233 \$
Canadian Stage Company	TORONTO	650 000 \$
Magazines Canada	TORONTO	230 700 \$
Stratford Festival of Canada	STRATFORD	780 000 \$
Tarragon Theatre	TORONTO	419 000 \$
The National Ballet of Canada/ Le Ballet national du Canada	TORONTO	2 710 001 \$
Toronto Dance Theatre	TORONTO	356 500 \$
Toronto International Film Festival Group	TORONTO	258 000 \$
Toronto Symphony Orchestra	TORONTO	1 982 400 \$
V/Tape	TORONTO	261 135 \$
Young Peoples Theatre	TORONTO	333 750 \$

Organismes artistiques autochtones

Le Conseil des arts du Canada soutient le travail des organismes artistiques autochtones. En 2011-2012, parmi ces organismes de l'Ontario ayant reçu des fonds, mentionnons :

Organisme	Collectivité	Financement
Indigenous Performance Initiatives	PETERBOROUGH	51 000 \$
Metis Fiddler Quartet	TORONTO	41 300 \$
Native Earth Performing Arts	TORONTO	190 000 \$
O'Kadenigan Wiingashk Collective	PETERBOROUGH	49 500 \$
Woodland Cultural Centre	BRANTFORD	30 867 \$

Organismes artistiques de la diversité culturelle

Le Conseil des arts du Canada soutient le travail des organismes artistiques de la diversité culturelle. En 2011-2012, au nombre de ces organismes de l'Ontario, mentionnons :

Organisme	Collectivité	Financement
Collective Of Black Artists	YORK	80 000 \$
Sampradaya Dance Creations	MISSISSAUGA	125 000 \$
Southern Currents Film and Video Collective	TORONTO	53 400 \$
The Multicultural Theatre Space	KITCHENER	75 245 \$
Toronto Reel Asian International Film Festival	TORONTO	65 650 \$

Organismes axés sur la pratique des artistes handicapés

Le Conseil des arts du Canada soutient le travail des organismes axés sur la pratique des artistes handicapés. En 2011-2012, au nombre de ces organismes de l'Ontario, mentionnons :

Organisme	Collectivité	Financement
Canadian Cultural Society of the Deaf Inc.	TORONTO	31 600 \$
Picasso Pro	TORONTO	32 640 \$
Propeller Dance	OTTAWA	37 750 \$
Toronto International Deaf Film and Arts Festival	MISSISSAUGA	25 000 \$
Workman Theatre Project of Ontario Inc.	TORONTO	20 000 \$

Prix et bourses de recherche

Le Conseil des arts du Canada administre plus de 70 prix et bourses de recherche attribués à des artistes et chercheurs canadiens pour leur contribution aux arts, aux sciences humaines et aux sciences au Canada. Parmi les personnes de l'Ontario ayant remporté des prix en 2011-2012, mentionnons :

Prix	Lauréat	Collectivité
Governor General's Awards in Visual and Media Arts	James, Geoffrey	TORONTO
Governor General's Literary Awards	Shields, Erin	TORONTO

Exemples du financement du Conseil des arts du Canada en Ontario⁶

Le Conseil des arts du Canada appuie les activités d'artistes et d'organismes artistiques professionnels par l'entremise de ses programmes. Le texte qui suit illustre certaines des activités appuyées par le Conseil des arts du Canada en Ontario.

Novembre 2011 – Le festival du film *Rendezvous with Madness* (RWM), organisé par **Workman Arts**, offre au public des films d'avant-garde et aptes à susciter la réflexion, qui explorent les questions liées à la santé mentale et à la toxicomanie sous divers angles. Le soir de la première de sa 20^e édition ce mois-ci, le festival a célébré « vingt années de folie » avec des invités célèbres et une rétrospective des artistes du cinéma canadiens. La représentation de la maladie mentale au cinéma a fait l'objet d'un symposium d'une journée. Neuf villes canadiennes ont accueilli le programme du festival pour les jeunes *Rendezvous in the Classroom* en tournée, qui a pu rejoindre environ 20 000 personnes, combler le manque de connaissances en matière de la maladie mentale et traiter de l'impact de l'intimidation sur la santé mentale. Pour étendre son rayonnement et élargir son auditoire, le festival diffusera une série d'installations des plates-formes croisées des arts médiatiques et du multimédia au cours des trois prochaines années, tout en élargissant son utilisation de Bell Lightbox et en formant des partenariats avec d'autres festivals. Le soutien financier du Conseil des arts du Canada au festival et aux activités connexes reflète son engagement à l'égard du principe de l'équité. Workman Arts a reçu une subvention de 60 000 \$, somme qui sera versée en paiements annuels au cours des trois prochaines années par la voie du programme Subventions aux organismes des arts médiatiques – Fonctionnement pluriannuel.

⁶ Sauf indication contraire, les descriptions et les citations sont extraites des documents contenus dans la demande de subvention.

Automne 2011 – Le pianiste et compositeur de jazz **David Braid** est parti en tournée à l'automne, un projet d'envergure d'une durée de 7 semaines qui l'a amené à se produire sur scène 40 fois dans des villes au Danemark, en Chine et aux États-Unis. La tournée s'est révélée être une expérience des plus enrichissantes, qui s'est traduite par la signature de nouveaux contrats de spectacles, de nouvelles collaborations avec des agents, de nouvelles relations avec les écoles de musique et de nouvelles collaborations avec les artistes locaux. Parmi les œuvres remarquables présentées, l'une d'elles a fait sensation. Il s'agissait d'une prestation novatrice et improvisée comportant un échange entre M. Braid au piano et l'artiste des arts numériques Lu Jun travaillant à l'encre sur un gigantesque écran conçu à cette fin. La musique et les mouvements de l'encre se sont complétés dans le rythme, la mélodie et l'harmonie. « C'est tout un privilège pour moi de travailler avec un artiste si talentueux, affirme M. Braid. L'œuvre de M. Lu semble prendre vie pour moi lorsque j'observe le déplacement des images et elle captive mon imagination. On peut y distinguer la présence de la peinture traditionnelle chinoise, accompagnée toutefois de motifs très contemporains. » *Spirit Dance*, inspirée par la ville natale multiculturelle de M. Braid, Toronto, et *Resolute Bay*, qui raconte la quête de soi dans la solitude et le froid rigoureux, comptaient parmi les thèmes explorés par les œuvres musicales. M. Braid a reçu une subvention de 16 500 \$ du Conseil des arts du Canada en appui à sa tournée par la voie du programme (projet pilote) d'Aide à la tournée internationale en musique. Pour assister à la première de sa composition *Chauvet's Dream* à Amsterdam en octobre, il a également obtenu 1 500 \$ du programme de Subventions de voyage aux musiciens professionnels.

Août 2011 – Le développement d'une comédie musicale innovatrice des Premières nations, *The Road Forward*, a été entrepris ce mois-ci avec un échange coopératif entre George Leach, de Lillooet (Colombie-Britannique), et Jennifer Kreisberg, de Tuscarora (Caroline du Nord), aux États-Unis. Les deux compositeurs ont commencé à explorer les frontières entre les rythmes traditionnels et la structure des chants des Salish et les racines du rythme et de la mélodie d'avant le blues dans la Première nation Tuscarora au cours d'une série de séances d'improvisation en ligne, suivies d'un atelier de trois semaines à Vancouver. La dramaturge et metteuse en scène, Marie Clements et la productrice et instructrice de musique, Michelle St. John, ont collaboré aux efforts. L'aîné et le consultant en musique traditionnelle des Salish, Latash-Maurice Nahanee, a donné des conseils sur le vocabulaire de la musique et l'esthétique du son. La comédie musicale *The Road Forward* trouve son inspiration dans une mini-épopée primée combinant musique, mouvements, conception de projections et installation sculpturale en direct, créée et mise en scène par Mme Clements. Elle était le spectacle de clôture au Pavillon autochtone des Jeux Olympiques de Vancouver 2010. Documentée sur film, la comédie musicale fait maintenant la tournée des festivals et a décroché plusieurs prix. La création et la production de la comédie musicale sont réalisées par l'entremise de **red diva projects**, collaboration entre Mme Clements et Mme St. John. Pour cette première phase de développement, red diva projects a reçu une subvention de 27 500 \$ du Conseil des arts du Canada par l'entremise du Programme d'échanges coopératifs entre artistes des Peuples autochtones.

Septembre 2011 – Axé sur l'amitié, la pollinisation croisée de créativité et les nombreuses façons dont les livres nous rapprochent, le **Kingston WritersFest** de quatre jours a attiré une foule record de 4 000 personnes – soit 8 % de plus que l'année précédente et une augmentation de 65 % du nombre d'élèves du secondaire qui ont participé aux randonnées offertes dans le cadre du festival. Plus de 60 auteurs ont monté sur la scène pour lire, discuter et présenter leur travail, tandis que le festival a organisé 11 ateliers de maître affichant complet, dont *What Do Publishers Want?*, séminaire de perfectionnement professionnel avec Sarah MacLachlan de chez House of Anansi. Ouvert à toutes les formes d'expression littéraire, le festival cherche à franchir les frontières des divers genres dans sa programmation : cette année, il a organisé la présentation dramatique musicale d'un roman policier et une activité au cours de laquelle des peintres et des auteurs discutaient de l'imagination littéraire et visuelle. À l'occasion de *Kids on Sunday*, une nouveauté cette année, les auteurs Ruth Ohi et Robert Paul Weston ont émerveillé les enfants par des lectures, des illustrations et des activités pratiques de plaisir créatif. Un blogue et cinq balados du festival ont été créés pour continuer de diffuser l'événement en direct et le rendre accessible durant toute l'année. Le festival a été lancé en 2006 par un groupe de base de bénévoles dévoués et vaillants sous l'égide de la Bibliothèque publique Frontenac de Kingston et de Kingston Literacy. Pour appuyer le festival, WritersFest a reçu une subvention de 5 000 \$ du Conseil des arts du Canada par la voie du programme Soutien à la promotion des arts littéraires.

D'avril à juin 2012 – L'œuvre actuelle de l'artiste multimédia, écrivaine et enseignante **Sarindar Dhaliwal**, de Toronto, s'inspire d'une histoire personnelle de déplacement à partir de son lieu natal en Inde à un quartier punjabi de Londres, et puis au Canada. Ce circuit, retracé maintes fois, sert de cadre conceptuel sur lequel peut se construire une cartographie particulière. Lors d'une résidence internationale de trois mois à Artspace à Sydney, en Australie, Mme Dhaliwal a fait une recherche de récits historiques de l'Australie, en tant que terre d'accueil pour les émigrants forcés de quitter leurs patries ou s'en enfuyant, approfondissant ainsi sa compréhension du thème de la migration par les récits engendrés par les déplacements de la population à cause de politiques économiques ou sociales. La recherche sur les oiseaux indigènes de l'Australie et des vidéos des paysages vus lors de trajets ferroviaires contribueront également au développement d'un projet multidisciplinaire construit autour de thèmes cohérents, *the cartographer's mistake*. Pour son studio ouvert à Artspace au cours du dernier mois de sa résidence, Mme Dhaliwal a présenté une série d'études pour des œuvres textuelles, ses documents de recherche, un récent vidéo non monté sur l'Inde et son film expérimental *Olive, Almond & Mustard...* (2010). Pour participer à la résidence, elle a reçu une subvention de 16 500 \$ du Conseil des arts du Canada par la voie du Programme de résidences internationales en arts visuels.

Été 2012 – Alors que les musiciens du Tafelmusik Baroque Orchestra de Toronto se préparaient à une prestation des *Concertos brandebourgeois* de Bach, la directrice générale de l'orchestre, **Tricia Baldwin**, montait sur scène pour accepter les 10 000 \$ du Prix John-Hobday en gestion des arts du Conseil des arts du Canada. Le prix offre des occasions de perfectionnement professionnel en gestion des arts et Mme Baldwin l'utilisera pour explorer les tendances contemporaines en matière d'accroissement des publics, grâce aux processus de transmission en direct, par l'enregistrement et la diffusion continue par Internet. Elle assistera aussi à deux colloques : le congrès international NAXOS, connexe au forum inaugural et international Classical: Next, en Allemagne, et le MIDEM (Marché International du Disque et de l'Édition Musicale), congrès annuel qui se déroule à Cannes, en France. Au fil de ses 12 années auprès de Tafelmusik, Mme Baldwin a supervisé 57 tournées provinciales, nationales et internationales, lancé d'importantes initiatives pédagogiques et de perfectionnement professionnelle pour les artistes, y compris le Tafelmusik Baroque Summer Institute, et dirigé la récente création de la propre étiquette de Tafelmusik, tout en éliminant le déficit de l'orchestre et en doublant presque son budget de fonctionnement!

Janvier 2012 – « Essayer de saisir l'histoire de ma vie et de ma carrière en danse était une tâche imposante », affirme **Mi Young Kim** lorsqu'elle parle de sa dernière œuvre, *Byeong Pung/Unfolding Screen*. « L'exécution de danses folkloriques traditionnelles met à l'épreuve la technique et les compétences en interprétation, en plus d'être une exploration de mon patrimoine culturel. Par contre, pour l'exécution d'une chorégraphie d'autoréflexion, je dois commencer à partir de rien, sinon mes propres sentiments et mes souvenirs comme références. » La chorégraphie de 20 minutes a été présentée en première au spectacle promotionnel de Toronto, *60 Years of Rhythm and Movement* organisé par la Korean Dance Study Society of Canada ce mois-ci en l'honneur de Kim, sa directrice artistique. Quant à la danse coréenne traditionnelle, la scénographie est minimaliste, mais Kim, travaillant avec le danseur contemporain et artiste multimédia Peter Chin et le monteur et mixeur de son David Seol, a décidé d'expérimenter les décors scéniques, les accessoires, l'éclairage et le synchronisme afin de produire un effet théâtral presque cinématique. Pour le projet, Kim a reçu une subvention de 18 000 \$ du Conseil des arts par la voie du programme Subventions de projets de production de danse.

Avril 2012 – Une lutte au sujet de la race et de la propriété fait rage entre les membres de deux générations en banlieue de Chicago dans la comédie hilarante, mais troublante, *Clybourne Park*. Présentant les enjeux de la race, de la classe, de la propriété foncière et de la communauté sous un angle contemporain, la pièce qui a valu le Prix Pulitzer à Bruce Norris en 2011 se veut un regard satirique sur la démographie, l'histoire, le chez-soi et le cœur. Le **Studio 180 Theatre** en collaboration avec Canadian Stage a donné la première canadienne de la pièce ce mois-ci au Berkeley Street Theatre, à Toronto. Plus tôt cette année, en collaboration avec le Buddies in Bad Times Theatre, la compagnie a présenté la pièce marquante de Larry Kramer *The Normal Heart* au sujet de l'amour et des pertes dans les années 1980 durant la crise du sida à New York. Ces pièces ont été choisies dans le cadre de la mission du Studio 180 qui devait produire du théâtre socialement pertinent qui s'attaque aux enjeux importants, qui fait l'essai de styles théâtraux, présenter des demandes particulières, qui provoque de fortes réactions du public et qui autrement ne serait pas vues à Toronto. Pour diffuser les deux pièces, Studio 180 a reçu une subvention de 13 000 \$ du Conseil des arts par la voie du programme Subvention de projets de production en théâtre pour les artistes établis.

Août 2011 – « Cela a été une expérience très profonde pour moi », a écrit le poète de Toronto, **Jim Nason**, au sujet de sa participation à deux lectures et à deux panels de discussion en groupe à la salle multidisciplinaire d'Édimbourg, Summerhall, dans le cadre de l'Edinburgh Fringe Festival. « La recherche que j'ai effectuée afin de me préparer pour les discussions, de même que la reconnaissance que l'activité a apportée à ma poésie et à mes autres écrits sont grandement appréciées. Cela a donné un coup de pouce fantastique à ma carrière littéraire ». M. Nason était l'un des Canadiens qui ont participé à une activité des poètes canadiens lors du festival. Les sujets de discussion ont compris la poésie ekphrastique (la poésie qui commente les autres formes d'art) et la poétique du milieu urbain et du milieu sauvage (la façon dont le milieu d'un écrivain imprègne le contexte de son œuvre). M. Nason s'est inspiré de son expérience afin de s'attaquer à un nouveau roman inspiré de Summerhall. Il est demeuré en contact avec les autres participants au projet de poésie, dont les compétences et les voix fortes et érudites l'ont profondément marqué. Pour assister au festival, il a reçu une subvention de 1 500 \$ du Conseil des arts du Canada par l'entremise de son programme Subventions de voyage liées au développement des publics et des marchés.

Novembre 2011 à décembre 2011 – Pour l'artiste interdisciplinaire **Helen Yung**, le cadre bucolique de Marnay-sur-Seine, en France, était complètement différent de son environnement à son domicile et à son studio au centre-ville de Toronto. Cela a imprégné de magie sa résidence de trois semaines au Centre d'art Marnay, pendant laquelle elle a gagné en courage et en confiance grâce au petit groupe d'artistes qui discutaient de leur travail pendant le souper. Mme Yung a écrit 70 nouvelles pages, incluant des nouvelles et des poèmes, a créé une série d'illustrations avec texte, a enregistré une improvisation expérimentale au piano et a élaboré une stratégie de diffusion comportant des tactiques de guérilla et un plan d'auto-édition. Pour l'événement portes ouvertes durant la résidence, les artistes ont créé une installation audio basée sur les enregistrements de participants lisant des poèmes dans une langue qui ne leur était pas familière – une référence à leurs entretiens multilingues et multinationaux. Lors de son séjour en France, Mme Yung a rencontré la documentaliste en chef à l'Institut International de la Marionnette pour discuter d'ateliers, ce qui a mené à une invitation à une résidence de recherche de deux semaines sur les marionnettes en 2012. Pour financer ses frais de déplacement en France, Mme Yung a reçu une subvention de 1 000 \$ du Bureau Inter-arts du Conseil des arts.

4.0 Financement global des arts et de la culture en Ontario par les trois ordres de gouvernement⁷

- En Ontario, le financement des arts et de la culture par les trois ordres de gouvernement s'est élevé à environ 3,5 milliards de dollars en 2009-2010 (la dernière année de données globales de Statistique Canada).
- Le financement fédéral représentait la part la plus importante avec 41 % (soit environ 1,4 milliard de dollars), suivi du financement municipal avec 36 % (1,3 milliard de dollars) et du financement provincial avec 23 % (818,7 millions de dollars).
- En Ontario, le financement au chapitre de la culture par le gouvernement fédéral, qui s'établit à 1,4 milliard de dollars, est principalement concentré (88 %) dans trois domaines : la radiodiffusion et télévision, les ressources du patrimoine (parcs/sites historiques et parcs naturels/provinciaux), et les arts d'interprétation. Le reste des fonds, soit 12 %, est octroyé à des domaines tels que le cinéma et vidéo (54,2 millions de dollars), les arts multidisciplinaires (44,3 millions de dollars), et la littérature (36,9 millions de dollars). Au cours de la même année (2009-2010), le financement du Conseil des arts du Canada a représenté environ 3 % de toutes les dépenses fédérales en matière de culture en Ontario.
- Entre 2005-2006 et 2009-2010, les dépenses fédérales en matière de culture en Ontario ont augmenté, passant de 1,3 milliard de dollars en 2005-2006 à 1,4 milliard de dollars en 2009-2010. Au cours de la même période, le financement du Conseil des arts du Canada à l'Ontario a augmenté, passant de 40,3 millions de dollars à 47,8 millions de dollars.
- La plus importante part du financement du gouvernement provincial est concentrée dans trois domaines (83 %) : les bibliothèques, les ressources du patrimoine, et la radiodiffusion et télévision, à 682,0 millions de dollars. Le gouvernement provincial finance aussi les arts d'interprétation (39,3 millions de dollars), les arts multidisciplinaires (36,2 millions de dollars) et l'enseignement des arts (26,7 millions de dollars).

⁷ Source :

Statistique Canada, Organisme Statistique National du Canada. « Dépenses publiques au titre de la culture : tableaux de données, 2009-2010 », avril 2012, <<http://www.statcan.gc.ca/pub/87f0001x/2012001/part-partie4-fra.htm>>.

**Tableau 1 : Dépenses publiques au chapitre de la culture,
en l'Ontario, 2009-2010¹**

(en milliers de dollars)

	Fédéral	Provincial	Municipal	Total
Bibliothèques ²	0 \$	313 186 \$	863 607 \$	1 176 793 \$
Ressources du patrimoine ³	303 545 \$	279 682 \$	12 897 \$	596 124 \$
Enseignement des arts	10 543 \$	26 651 \$	0 \$	37 194 \$
Littérature	36 892 \$	10 267 \$	0 \$	47 159 \$
Arts d'interprétation	125 313 \$	39 278 \$	57 097 \$	221 688 \$
Arts visuels et artisanat	8 412 \$	7 659 \$	0 \$	16 071 \$
Cinéma et vidéo	54 249 \$	13 710 \$	0 \$	67 959 \$
Radiodiffusion et télévision	830 884 \$	89 135 \$	0 \$	920 019 \$
Industrie du disque	4 256 \$	1 768 \$	0 \$	6 024 \$
Multiculturalisme	9 501 \$	1 179 \$	0 \$	10 680 \$
Multidisciplinaires et autres activités ⁴	44 280 \$	36 157 \$	337 575 \$	418 012 \$
Total	1 427 875 \$	818 673 \$	1 271 176 \$	3 517 724 \$

¹Par suite des changements dans la méthodologie, les données de 2009-2010 ne doivent pas être comparées aux données qui ont été publiées avant celles révisées de 2003-2004.

²Les dépenses fédérales pour les bibliothèques nationales sont comprises dans les ressources du patrimoine.

³Les dépenses fédérales pour les ressources du patrimoine comprend aussi les bibliothèques nationales.

⁴Comprend le financement octroyé aux installations culturelles, centres, festivals, municipalités, programmes d'échanges culturels et autres activités.

**Tableau 2 : Dépenses publiques au chapitre de la culture,
total des provinces et des territoires, 2009-2010¹**

(en milliers de dollars)

	Fédéral	Provincial	Municipal ²	Total
Bibliothèques ³	0 \$	1 115 730 \$	1 884 057 \$	2 999 787 \$
Ressources du patrimoine ⁴	1 226 398 \$	768 872 \$	150 499 \$	2 145 769 \$
Enseignement des arts	22 001 \$	134 413 \$	0 \$	156 414 \$
Littérature	147 015 \$	30 951 \$	0 \$	177 966 \$
Arts d'interprétation	254 481 \$	226 533 \$	111 455 \$	592 469 \$
Arts visuels et artisanat	23 463 \$	54 997 \$	0 \$	78 460 \$
Cinéma et vidéo	334 063 \$	117 117 \$	0 \$	451 180 \$
Radiodiffusion et télévision	1 943 733 \$	212 999 \$	0 \$	2 156 732 \$
Industrie du disque	26 668 \$	6 278 \$	0 \$	32 946 \$
Multiculturalisme	13 016 \$	26 255 \$	0 \$	39 271 \$
Multidisciplinaires et autres activités	173 183 \$	329 304 \$	802 576 \$	1 305 063 \$
Total⁵	4 164 022 \$	3 023 449 \$	2 948 587 \$	10 136 058 \$

¹Par suite des changements dans la méthodologie, les données de 2009-2010 ne doivent pas être comparées aux données qui ont été publiées avant celles révisées de 2003-2004.

²Les dépenses municipales sont calculées pour l'année de calendrier.

³Les dépenses fédérales pour les bibliothèques nationales sont comprises dans les ressources du patrimoine.

⁴Les dépenses fédérales pour les ressources du patrimoine comprend aussi les bibliothèques nationales.

⁵Comprend des transferts entre administrations publiques de l'ordre de 542 \$ millions.

Tableau 3 : Dépenses publiques au chapitre de la culture en \$ par habitant par province et territoire, 2009-2010¹

	Fédéral	Provincial	Municipal	Total
Canada	122 \$	89 \$	87 \$	301 \$
Terre-Neuve-et-Labrador	121 \$	155 \$	31 \$	308 \$
Île-du-Prince-Édouard	188 \$	127 \$	32 \$	352 \$
Nouvelle-Écosse	136 \$	101 \$	58 \$	296 \$
Nouveau-Brunswick	118 \$	107 \$	37 \$	264 \$
Québec	186 \$	124 \$	76 \$	389 \$
Ontario	108 \$	62 \$	97 \$	269 \$
Manitoba	88 \$	116 \$	53 \$	260 \$
Saskatchewan	61 \$	147 \$	103 \$	315 \$
Alberta	71 \$	100 \$	99 \$	272 \$
Colombie-Britannique	52 \$	53 \$	100 \$	206 \$
Yukon	537 \$	612 \$	13 \$	1 194 \$
Territoires du Nord-Ouest	884 \$	227 \$	66 \$	1 179 \$
Nunavut	489 \$	274 \$	10 \$	787 \$

¹Les chiffres par habitant ont été calculés à l'aide de données fournies par Statistique Canada : Tableau 1 : Dépenses publiques au titre de la culture, selon la province ou le territoire et le palier de gouvernement, 2009-2010 (avril 2012) et Population par année, par province et territoire (juillet 2010).

Note: Par suite des changements dans la méthodologie, les données de 2009-2010 ne doivent pas être comparées aux données qui ont été publiées avant celles révisées de 2003-2004.

Comprend le financement aux bibliothèques, aux ressources du patrimoine (musées, parcs et sites historiques, parcs provinciaux et naturels), à l'enseignement des arts, aux lettres et à l'édition, aux arts de la scène, aux arts visuels et à l'artisanat, aux films et vidéos, à la diffusion, à l'enregistrement sonore, aux arts multidisciplinaires et à d'autres activités.

Les dépenses municipales sont calculées pour l'année civile.

Comprend des transferts entre administrations publiques de l'ordre de 542 \$ millions.

5.0 Tableaux détaillés des fonds accordés à l'Ontario par le Conseil des arts du Canada

Financement du Conseil des arts du Canada à l'Ontario

- Depuis 2002-2003, le financement du Conseil des arts du Canada à l'Ontario a augmenté, passant de 42,9 millions de dollars à 47,1 millions de dollars en 2011-2012, soit une hausse de 9,69 %.
- La part des subventions totales du Conseil des arts du Canada qui est allée à l'Ontario a légèrement varié au cours des 10 derniers exercices financiers, étendue de 32,69 % à 33,75 %. Avec une part de 32,42 % en 2011-2012.

Tableau 4 : Subventions du Conseil des arts du Canada à l'Ontario et total des subventions du Conseil des arts du Canada, de 2002-2003 à 2011-2012

Exercice	Subventions en \$ à l'Ontario	Total des subventions du Conseil des arts du Canada	Ontario, en % du total
2002-2003	42 894 162 \$	129 467 062 \$	33,13 %
2003-2004	41 692 700 \$	125 957 452 \$	33,10 %
2004-2005	40 163 265 \$	121 455 742 \$	33,07 %
2005-2006	40 288 640 \$	120 519 422 \$	33,43 %
2006-2007	47 530 459 \$	140 838 547 \$	33,75 %
2007-2008	50 961 488 \$	152 803 607 \$	33,35 %
2008-2009	48 244 065 \$	145 639 343 \$	33,13 %
2009-2010	47 778 321 \$	146 136 164 \$	32,69 %
2010-2011	48 021 070 \$	142 324 085 \$	33,74 %
2011-2012	47 050 063 \$	145 148 810 \$	32,42 %
Changement en %	9,69 %	12,11 %	

**Tableau 5 : Subventions du Conseil des arts du Canada par discipline,
Ontario, 2011-2012**

(en dollars)

Discipline	Artistes	Organismes artistiques	Total
Arts médiatiques	1 683 026 \$	3 339 758 \$	5 022 784 \$
Arts visuels	1 594 600 \$	5 108 350 \$	6 702 950 \$
Bureau de l'équité	23 350 \$	759 976 \$	783 326 \$
Bureau des arts autochtones	13 000 \$	333 550 \$	346 550 \$
Bureau Inter-arts	80 750 \$	264 000 \$	344 750 \$
Danse	395 500 \$	5 771 041 \$	6 166 541 \$
Développement des publics et des marchés	50 786 \$	547 386 \$	598 172 \$
Directeur disciplines arts	0 \$	60 000 \$	60 000 \$
Initiative de développement créatif de l'Alberta	2 000 \$	0 \$	2 000 \$
Lettres et édition	1 385 600 \$	6 478 850 \$	7 864 450 \$
Musique	954 050 \$	9 272 541 \$	10 226 591 \$
Prix et dotations	213 500 \$	181 870 \$	395 370 \$
Théâtre	346 900 \$	8 189 679 \$	8 536 579 \$
Total - Ontario	6 743 062 \$	40 307 001 \$	47 050 063 \$
Total - Canada	22 566 394 \$	122 582 416 \$	145 148 810 \$
Subventions à Ontario en % du total du financement du Conseil des arts du Canada	29,88 %	32,88 %	32,42 %

Demandes de subvention de l'Ontario

- En 2011-2012, la part des demandes de subvention provenant d'artistes et d'organismes artistiques de l'Ontario est 30,32 %. La part des demandes de subvention provenant de l'Ontario est considérablement inférieure à sa part de la population (38,39 %) et à sa part d'artistes (40,60 %) – voir le Tableau 7.

**Tableau 6 : Demandes de subvention à l'Ontario présentées
au Conseil des arts du Canada et total des demandes de subvention
au Conseil des arts du Canada, de 2002-2003 à 2011-2012**

Exercice	Demandes de subvention de l'Ontario	Total des demandes de subvention au Conseil des arts du Canada	Ontario, en % du total
2002-2003	4 978	15 592	31,93 %
2003-2004	4 844	16 085	30,12 %
2004-2005	4 888	16 572	29,50 %
2005-2006	4 601	15 831	29,06 %
2006-2007	4 622	15 663	29,51 %
2007-2008	4 295	14 768	29,08 %
2008-2009	4 570	15 305	29,86 %
2009-2010	4 922	16 139	30,50 %
2010-2011	4 852	15 443	31,42 %
2011-2012	4 759	15 694	30,32 %
Changement en %	-4,40 %	0,65 %	

Inclut les demandes non évaluées, jugées inadmissibles ou transférée à un autre programme.

Ontario – Diverses comparaisons avec d'autres provinces⁸

- L'Ontario est au huitième rang au chapitre du financement du Conseil des arts du Canada par habitant par province avec 3,66 \$. Sa part du financement est supérieure au pourcentage de ses demandes de subvention, et très inférieure au pourcentage de sa population et de ses artistes.

Tableau 7 : Ontario – Diverses comparaisons avec d'autres provinces, 2011-2012					
Province ou territoire	Subvention du Conseil des arts du Canada par habitant	Part en % du financement	Part en % des demandes de subventions au Conseil des arts du Canada	Part en % de la population	Part en % des artistes
Terre-Neuve-et-Labrador	3,25 \$	1,15 %	1,04 %	1,54 %	0,86 %
Île-du-Prince-Édouard	2,73 \$	0,26 %	0,32 %	0,42 %	0,34 %
Nouvelle-Écosse	4,65 \$	2,95 %	2,81 %	2,75 %	2,67 %
Nouveau-Brunswick	3,03 \$	1,57 %	1,39 %	2,24 %	1,36 %
Québec	5,97 \$	32,53 %	32,29 %	23,61 %	21,54 %
Ontario	3,66 \$	32,42 %	30,32 %	38,39 %	40,60 %
Manitoba	5,59 \$	4,66 %	2,76 %	3,61 %	2,80 %
Saskatchewan	3,23 \$	2,30 %	1,73 %	3,09 %	2,17 %
Alberta	2,64 \$	6,64 %	7,37 %	10,89 %	8,68 %
Colombie-Britannique	4,49 \$	13,62 %	15,78 %	13,14 %	18,49 %
Yukon	14,14 \$	0,33 %	0,42 %	0,10 %	0,15 %
Territoires du Nord-Ouest	7,32 \$	0,21 %	0,17 %	0,12 %	0,13 %
Nunavut	12,66 \$	0,28 %	0,24 %	0,10 %	0,18 %
Autres	...	1,09 %	3,35 %
Total	(Moyenne 4,34 \$)	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %

⁸ Sources :

Statistique Canada, Organisme Statistique National du Canada. « Chiffres de population et des logements, Canada, provinces et territoires, recensements de 2011 et 2006 », avril 2012, <<http://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2011/dp-pd/hltfst/pd-pl/Table-Tableau.cfm?LANG=Fra&T=101&S=50&O=A>>.

Hill Stratégies Recherche Inc. « Les artistes dans les provinces et territoires du Canada, basé sur le recensement de 2006 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 7 no 5, mars 2009, <http://www.hillstrategies.com/docs/Artistes_provinces2006.pdf>.

**Tableau 8 : Financement par collectivité,
Ontario, 2011-2012**

Collectivité	Montant
AJAX	8 100 \$
ALMONTE	10 000
AMHERSTBURG	1 900
ANCASTER	12 000
ASHTON	7 000
ATHENS	800
AURORA	32 000
BALTIMORE	10 000
BARRIE	101 600
BELLE RIVER	52 500
BELLEVILLE	1 400
BLOOMFIELD	1 500
BLYTH	150 624
BOTHWELL	40 000
BRAMPTON	22 450
BRANTFORD	51 617
BURLINGTON	55 300
CALEDON	55 840
CAMBRIDGE	73 500
CARLETON PLACE	10 000
CHAPLEAU	12 000
CHATHAM	35 000
CLARENCE CREEK	10 000
COLBORNE	1 000
CREEMORE	750
CURVE LAKE	750
DESERONTO	800
DOWNSVIEW	4 000
DUNDAS	81 000
DURHAM	63 560
EAST YORK	182 175
EDEN MILLS	9 000
ELGIN	34 000
ELORA	73 000
EMERYVILLE	31 700
ERIN	105 800
ESSEX	1 500
ETOBICOKE	151 425
FONTHILL	1 300
GANANOQUE	75 000
GEORGETOWN	12 000
GLOUCESTER	14 400
GORE BAY	8 000
GRAFTON	20 000
GRAND VALLEY	20 000
GRIMSBY	18 000
GUELPH	347 738
HAMILTON	1 116 964
HANOVER	4 400
HEARST	7 000

Collectivité	Montant
HERON BAY	1 500
HOLLAND LANDING	800
HOLSTEIN	120 900
KANATA	5 500
KEEWAYWIN	2 000
KENILWORTH	1 500
KING CITY	1 000
KINGSTON	467 815
KINGSVILLE	11 000
KITCHENER	674 317
LAKEFIELD	12 000
LANARK	15 000
LONDON	758 500
LONGFORD	10 000
LONGFORD MILLS	20 000
MARKHAM	304 950
MCDONALDS CORNERS	12 800
MEAFORD	1 500
MILLBROOK	48 000
MILLGROVE	55 000
MILTON	16 000
MINDEN	2 000
MISSISSAUGA	261 300
MOUNT BRYDGES	20 000
MOUNT FOREST	1 500
NEPEAN	37 750
NEW HAMBURG	750
NEWMARKET	54 500
NIAGARA FALLS	20 000
NIAGARA-ON-THE-LAKE	702 000
NOELVILLE	1 500
NORTH BAY	109 887
NORTH YORK	419 600
OAKVILLE	238 450
OHSWEKEN	60 000
ORANGEVILLE	25 000
ORILLIA	3 000
ORLÉANS	19 500
ORONO	2 500
OSHAWA	102 500
OTTAWA	3 351 358
OWEN SOUND	127 800
PALGRAVE	13 000
PARIS	17 700
PARRY SOUND	1 900
PEMBROKE	3 650
PERTH	77 200
PETERBOROUGH	386 200
PICKERING	2 010
PICTON	29 000
PORT DOVER	49 000
PORT HOPE	9 800
PORT SEVERN	750
RICHMOND HILL	1 200

Collectivité	Montant
RIDGEWAY	20 000
ROCKCLIFFE	12 000
RUSSELL	2 000
SARNIA	25 000
SCARBOROUGH	106 190
SIMCOE	26 000
ST ALBERT	42 615
ST CATHARINES	243 050
ST MARYS	1 500
STOUFFVILLE	3 200
STRATFORD	790 000
STRATHROY	22 100
SUDBURY	431 600
SYDENHAM	20 000
THORNDALE	20 000
THORNHILL	149 500
THUNDER BAY	495 500
TORONTO	31 126 451
TOTTENHAM	10 000
TWEED	1 200
UNIONVILLE	12 000
UXBRIDGE	13 500
VANIER	156 075
VAUGHAN	41 082
VINELAND	12 590
WALLACEBURG	5 800
WARKWORTH	25 000
WATERLOO	285 650
WHITBY	4 000
WIARTON	50 000
WIKWEMIKONG	171 000
WINDSOR	580 650
WOODBIDGE	1 400
WOODSTOCK	24 600
YARKER	10 000
YORK	256 030
Total - Ontario	47 050 063 \$
Total - Canada	145 148 810 \$
Subventions à l'Ontario en % du total du financement du Conseil des arts du Canada	32,42 %

